

Traduction française des Waaz Reflections

### Réflexions Majlis 5 - 6ème Muharram al-Haram

Source: Reflections Mailis 5 - Blogs Aljamea-tus-Saifiyah (Aljamea-tus-Saifiyah)

En présence de Syedna Aali Qadr Mufaddal Saifuddin TUS, les *mumineen* dans le monde entier ont visionné et écouté les *waaz mubarak* de Syedna Mohammad Burhannudin RA, datant des 6 Muharram al-Haraam de 1397H et de 1406H, complétés par des extraits audio des *waaz mubarak* prononcés par Syedna Taher Saifuddin RA.

Syedna Mohammed Burhanuddin RA s'adresse à l'assemblée en la désignant comme la *ummah* de Rasul Allah SAW. Ce dernier étant le plus éminent des prophètes, cette *ummah* bénéficie, elle aussi, d'un rang d'exception. Son privilège : celui de connaître et de reconnaître le véritable Imam, successeur légitime de Rasul Allah SAW et sa parfaite incarnation.

Par la grâce d'Allah TA, les *mumineen* suivent fidèlement les enseignements des Duat Mutlaquen RA, que Rasul Allah SAW appelle ses frères — *ikhwaan*, un titre qui reflète leur noblesse. Quelle chance, quelle bénédiction pour les *mumineen* d'être liés à eux ! Par leur lien avec Rasul Allah SAW, les Duat Mutlaquen AS incarnent l'esprit des Mohammediyyeen, Alawiyyeen et Fatimiyyeen.

Le 6 Muharram al-Haraam marque le début du *shahadat* des Panjatan AS. Syedna Mohammed Burhanuddin RA décrit l'ascension de Rasul Allah SAW à la prophétie. Ce n'est pas Rasul Allah SAW qui reçoit la *nubuwwat* (prophétie) : c'est la *nubuwwat* qui s'accomplit par lui.

Retraçant l'histoire glorieuse des ancêtres de Rasul Allah SAW, Syedna Burhanuddin RA relate comment Maulana Abdul Muttalib AS fut le seul des Quraish à rester dans le *haram* alors qu'Abrahat avançait vers la Kaʿba, déterminé à la détruire. Abrahat l'appela et lui demanda ce qu'il souhaitait. Maulana Abdul Muttalib AS demanda qu'on lui rende ses chameaux volés. Déçu, Abrahat lui reprocha de ne se soucier que de ses chameaux alors que la Kaʿba est en danger. La réponse de Maulana Abdul Muttalib AS fut bien simple : les chameaux sont sa responsabilité, mais la Kaʿba appartient à Allah TA — et c'est à Lui qu'il revient d'en assurer la protection. Allah la protège bien, selon le Quran Majeed, un vol d'oiseaux s'abat sur l'armée d'Abrahat, chacun portant des pierres pour anéantir les éléphants. Syedna Burhanuddin RA assure que, de même qu'Allah anéantit ceux qui attaquent la Kaʿba, Il protège les Awliya Allah AS à toutes les époques.



Traduction française des Waaz Reflections

À la naissance de Rasul Allah SAW, la flamme sacrée des *Majoos* (Zoroastriens - religion de la Perse antique) s'éteint, et les murs de l'imposant palais *iwaan* de Kisra se fendent. Ce même jour, Maulatona Amena AS reçoit l'instruction de réciter ce verset au moment de mettre au monde son enfant.

## اعیذه بالواحد \* من شر کل حاسد

« Je le confie à la protection de l'Unique (Allah) contre le mal de tout envieux. »

Dès sa naissance, Maulana Abdul Muttalib AS ressent une affection particulière pour Rasul Allah SAW. Lorsqu'il s'installe avec l'enfant sur le *gaadi*, le siège réservé à Maulana Abdul Muttalib AS dans l'enceinte de la Kaʿba, certains tentent de l'en empêcher. Maulana Abdul Muttalib AS leur intime de le laisser faire, affirmant que cet enfant est promis à une destinée exceptionnelle. Il le fait asseoir à ses côtés et continue de le couvrir d'affection.

Après le décès de Maulana Abdul Muttalib AS, son fils Maulana Abu Talib AS prend soin de Rasul Allah SAW, dont il est l'oncle. Un jour, les *Banu Umayya* viennent le voir et le menacent de conflit s'il ne parvient pas à faire taire Rasul Allah SAW, qui diffuse la parole de l'Islam. Il remet en cause leurs croyances et discrédite leurs ancêtres. Maulana Abu Talib AS transmet le message à son neveu, lui implorant d'éviter d'avoir à affronter les Umayyads. Plus tard, Rasul Allah SAW évoquera cet épisode comme l'une des plus grandes épreuves de sa vie.

Profondément blessé par les paroles de Maulana Abu Talib AS, les larmes aux yeux, Rasul Allah SAW lui répond avec respect qu'il pouvait s'éloigner s'il le voulait, mais que lui ne renoncerait jamais à la cause de l'Islam, même si le soleil se trouvait dans sa main droite et la lune dans sa main gauche. Alors qu'il s'apprête à partir, Maulana Abu Talib AS l'appelle et lui assure son soutien indéfectible.

Quand Allah TA ordonne à Rasul Allah SAW d'avertir ses proches, il prépare un repas simple – un quartier de chèvre et un bol de lait – et invite plus de quarante membres de son entourage à le partager. Il leur demande alors, d'abord à tous puis un par un, s'ils accepteraient d'être son successeur, son frère et son vizir. Tous refusent, sauf le plus jeune, Amirul Mumineen AS. Après leur départ, Abu Lahab s'emporte, accusant Rasul Allah SAW de les avoir trompés pour qu'ils acceptent un repas si modeste. Il se moque aussi d'Abu Talib AS en disant que son fils, Maulana Ali AS, a maintenant pris sa place.

Ce texte est une proposition de traduction des Ashara Reflections disponibles sur le site de Aljamea-tus-Saifiyah <a href="https://blogs.jameasaifiyah.edu/ashara-reflections">https://blogs.jameasaifiyah.edu/ashara-reflections</a> 2



Traduction française des Waaz Reflections

Maulana Abu Talib AS soutient fermement Rasul Allah SAW contre ceux qui tentent d'empêcher sa mission divine. Lors de la période du *Hajj*, les Quraish répandent mensonges et calomnies pour dissuader les pèlerins de suivre Rasul Allah SAW. Maulana Abu Talib AS leur répond par une puissante *qasida*, qui réduit au silence les détracteurs de Rasul Allah SAW. Dans ce poème, il exalte la haute stature de Rasul Allah SAW. Un vers en particulier, souligné par Syedna Mohammed Burhanuddin RA:

« Et le lumineux, dont le visage peut faire tomber la pluie des nuages - refuge des orphelins, protecteur des veuves ».

Syedna RA narre le récit du *mi raaj* de Rasul Allah SAW, le voyage depuis *al-Masjid al-Haraam* vers *al-Masjid al-Aqsa* et son ascension vers les cieux lors de la nuit du miracle. Un homme interroge Amirul Mumineen AS sur l'*aayat sharifa* suivante :

"Interroge tous ceux que Nous avons envoyés avant toi parmi Nos messagers : Avons-nous jamais désigné, en dehors du Tout-Miséricordieux, des divinités à adorer ?"

Comment Rasul Allah SAW aurait-il pu s'adresser à des prophètes déjà disparus ? Amirul Mumineen AS précise que ce verset a été révélé après que Rasul Allah SAW ait dirigé la prière, lors de la nuit du *mi raaj*, en présence de tous les prophètes qui l'avaient précédé, au nombre de 124 000. Ceux-ci l'ont reconnu en tant que prophète, et Amirul Mumineen AS comme successeur.

Syedna RA revient sur un épisode marquant de la vie de Rasul Allah SAW. Après son *mi raaj*, il quitte Mecca pour Madina et entame la construction du premier *masjid*. Certains se moquent des ouvriers, dont Maulana Ammar bin Yasir RA. Rasul Allah SAW défend vivement Ammar, le déclarant aussi précieux que la prunelle de ses yeux, occupant une place spéciale à ses côtés.

Ce texte est une proposition de traduction des Ashara Reflections disponibles sur le site de Aljamea-tus-Saifiyah <a href="https://blogs.jameasaifiyah.edu/ashara-reflections">https://blogs.jameasaifiyah.edu/ashara-reflections</a>



Traduction française des Waaz Reflections

En 1397H à Madras, Syedna Mohammed Burhanuddin RA déclare que Imam al-Zaman AS s'est adressé aux Duat Mutlageen RA avec l'*ayat shareefa* suivante :

هَاذَا عَطَآؤُنَا فَأُمْنُنُ أَوْ أُمْسِكُ بِغَيْرِ حِسَابِ

"Voici Notre don : donnez-le ou gardez-le, comme bon vous semble, sans jamais avoir à en rendre compte."

Bien que les Duat Mutlaquen AS soient les serviteurs de Imam al-Zaman AS, on leur confie également la gestion de tout le royaume. Lorsque des opposants exigent des comptes de Syedna Taher Saifuddin RA, il leur répond : « C'est Imam al-Zaman AS qui m'a confié cette mission. S'il me demandait des comptes, je les lui rendrais sans hésiter! »

Syedna RA insiste auprès des *mumineen* sur l'importance de prier les cinq *namaz* à l'heure, sans jamais négliger ou délaisser ce devoir. Avec l'aide d'Allah TA, il faudrait aussi s'efforcer d'accomplir les prières surérogatoires (*sunnat, nafilat*, et autres *tatawwa*'), car elles apportent encore plus de bénédictions.

Un commerçant ne devrait jamais se dire : « Si je m'arrête pour prier, je vais perdre cent clients. » Au contraire, s'il accomplit le *Zohr (faraz)*, Allah TA peut lui en envoyer deux cents à la place. C'est Lui, et Lui seul, qui accorde la subsistance. Un *mumin* place sa confiance en Allah avant tout.

Prévoir de manquer la prière de *Zohr* et la rattraper plus tard, n'est pas acceptable non plus. En effet, il est essentiel que chaque prière soit accomplie à l'heure fixée. Syedna RA le rappelle, il faut si peu de temps pour faire *namaz*!

Syedna RA en vient ensuite à l'importance de garder la confidentialité dans les affaires sensibles. Il remarque qu'on révèle parfois un secret, par habitude, en précisant : « Je ne te le dis qu'à toi ; ne le répète à personne », alors qu'on l'a déjà confié à dix autres avant ! Syedna RA déclare fermement : « Celui qui ne garde pas nos secrets n'est pas des nôtres. »

Lorsqu'un *mumin* est en présence (*hadrat*) du Dai al-Zaman TUS, il doit avoir la certitude qu'il se trouve devant le représentant d'Imam al-Zaman AS, son voile (*hijaab*). Ainsi, le *thawab* est multiplié.

Dans l'extrait de son *waaz mubarak*, Syedna Taher Saifuddin RA affirme que le *muhabbat* est l'essence même de l'Islam. L'Islam exige de renoncer, de se Ce texte est une proposition de traduction des Ashara Reflections disponibles sur le site de Aljamea-tus-Saifiyah <a href="https://blogs.jameasaifiyah.edu/ashara-reflections">https://blogs.jameasaifiyah.edu/ashara-reflections</a>



Traduction française des Waaz Reflections

soumettre, ce qui n'est possible que grâce au *muhabbat*. Une condition du *muhabbat* est clairement énoncée dans le Quran :

« Ô Prophète, déclare ceci: "Si vous aimez Allah, suivez-moi et Allah vous aimera."

Syedna RA remarque que lorsque l'on demande à quelqu'un s'il a le *muhabbat* envers Allah TA, il répond presque toujours oui. Pourtant, Rasul Allah SAW précise "si vous aimez véritablement Allah, suivez-moi et Allah vous aimera. ». Cela montre qu'à chaque époque, Rasul Allah SAW désigne une personne, animée par la *muhabbat*, chargée de défendre le *deen* et qui invite à suivre son exemple pour recevoir l'amour d'Allah.

Syedna RA s'exclame : « Qui a le droit de dire "Suivez-moi " ? Uniquement celui qui suit Rasul Allah SAW dans son entièreté." Celui qui possède un muhabbat sincère n'a pas besoin de le manifester - il l'incarne dans chacun de ses gestes : sa parole, sa conduite, ses manières, ses interactions. "Partout, le muhabbat, le muhabbat, le muhabbat est indéniable."

Syedna Taher Saifuddin RA commente le verset suivant :

# يا مالك الملك صاحب الفله \* لك من معاليه عدملية

"Ô possesseur de tous les domaines ! Ô maître du navire ! Celui dont les vertus sont éternelles."

Le véritable propriétaire de tous les domaines, *mulk* en arabe, est Allah TA, et après lui, celui à qui l'autorité a été déléguée. Toute autre personne qui revendique un droit de possession n'est rien d'autre qu'un usurpateur. Syedna Taher Saifuddin RA rappelle que dans l'histoire de l'Humanité, les terres sont dominées par des propriétaires différents, qui se succèdent souvent dans un laps de temps très court. Un territoire, qui était la propriété d'un individu il y a 15 ans, est aujourd'hui la propriété d'un autre, changeant de mains à l'issue de combats et de guerres. Et pourtant, aujourd'hui, lorsque ce territoire est de nouveau menacé de conflits et risque de passer aux mains d'un autre, on proclame des droits de souveraineté — alors même qu'il y a seulement quinze ans, elle appartenait à un autre!

Ce texte est une proposition de traduction des Ashara Reflections disponibles sur le site de Aljamea-tus-Saifiyah <a href="https://blogs.jameasaifiyah.edu/ashara-reflections">https://blogs.jameasaifiyah.edu/ashara-reflections</a> 5



Traduction française des Waaz Reflections

En définitive, le seul véritable possesseur et propriétaire est Allah TA. C'est pourquoi, dans le Quran Majeed, il est dit à Rasul Allah SAW :

"Dis « Ô Allah TA, Maître de la Souveraineté , Tu donnes la Souveraineté à qui Tu veux et Tu la retires à qui Tu veux. Tu honores qui Tu veux et Tu rétrogrades qui Tu veux. Le bien est en Ta main. Tu es le seul Capable de tout."

Citant des versets du *qasida* de Syedna Taher Saifuddin RA, Syedna TUS met l'accent sur celui-ci :

"Je consacre ma vie au service de mon Maula, soutenu par Allah TA et guidé par une intention pure."

Syedna al-Muqaddas RA détaille ce verset évoquant sa seule source de joie, qui réside dans le *khidmat*, le service aux autres. Pas n'importe quel *khidmat*, celui qui est *makhdoom al-malaikat*, réalisé par les anges. C'est un *khidmat* qui ne peut s'accomplir qu'avec l'assistance d'Allah TA. Comment servir quelqu'un qui est également servi par les anges ? Avec une intention pure, un *niyyat* sincère, nous recevons l'aide nécessaire à l'accomplissement de notre *khidmat*.

Le du'a mubarak que formule Syedna al-Muqaddas RA pour les mumineen est semblable à des perles précieuses. Il prie pour que les mumineen brillent par leur splendeur, à la fois dans le deen et le dunya, qu'ils s'épanouissent tels les fleurs et les fruits du jardin de la foi, qu'ils protègent l'Islam, que leurs actions en reflètent toute la beauté. Il ajoute une prière supplémentaire, à son nom, afin de pouvoir continuer à servir la dawat de Rasul Allah SAW, et pour qu'Allah TA accompagne ceux qui l'aident dans ce khidmat. Le premier et le plus important étant Mazoon al-Dawat al-Gharra, la couronne du Tayyibi Dawat, « Bhai Burhanuddin ».

Syedna al-Muqaddas RA nous rappelle que nous sommes tous unis par un lien de *muhabbat*, et que nous habitons ensemble dans une même cité d'amour. Une ville à l'abri des vents mauvais, à l'abri de nos ennemis, par la grâce d'Allah TA.



Traduction française des Waaz Reflections

En ce 5e jour d'Ashara Mubaraka, selon la tradition, nous commémorons les Panjatan Paak AS par le *shahadat* de Rasul Allah SAW. En préambule, Syedna Burhanuddin RA nous rappelle le *shahadat* de Maulana Abbas AS. Ce dernier observe, un à un, les martyrs se diriger vers le champ de bataille, et les voit tomber les uns après les autres. À bout de patience, il se rend auprès de Maulana Husain AS pour obtenir *raza* de partir au combat. Imam Husain AS lui répond : « *Bhai Abbas ! L'étendard est entre tes mains !* », et refuse d'accéder à sa demande. Mais la délivrance est proche, car Maulatona Sakina AS arrive avec une petite gourde d'eau, la tend à Abbas AS : « Ô cher oncle Abbas ! Ô pleine lune du haram ! Ne m'apporteras-tu pas un peu d'eau ? ». Maulana Abbas AS se tourne vers Imam Husain AS et, ne pouvant patienter davantage, s'exclame: « *Donnez-moi la permission d'apporter de l'eau*! ».

Abbas AS parvint à la rivière, remplit la gourde et prend le chemin du retour. Les ennemis en embuscade le surprennent. Ils tranchent son bras droit mais il saisit la gourde dans l'autre main, alors ils coupent aussi son bras gauche. Alors qu'il l'attrappe par les dents, une flèche transperce la gourde et déverse toute l'eau sur le sol. Le dernier cri de Maulana Abbas AS, gisant sur le sol, est un appel à son frère.

À l'approche du *wafat* de Rasul Allah SAW, ce dernier ordonne aux *muslimeen* de rejoindre l'armée d'Usama, les avertissant que la malédiction d'Allah s'abattrait sur ceux qui resteraient trop en arrière. Certains prétendent ne pas pouvoir quitter le Prophète, trop faible, un prétexte pour ne pas participer et alimenter ainsi la sédition.

Rasul Allah SAW dirige sa dernière prière, assis, affaibli.

À l'approche de ses dernières heures, Rasul Allah SAW obtient le *hanut* du *Jannat*, qu'il partage en quatre parts. La première est pour lui-même, il offre la deuxième à Maulatona Fatema AS en disant : « C'est mon dernier cadeau pour toi. » La troisième revient à Maulana Ali AS, la quatrième à Imam Hasan AS. Une fois la répartition faite, Imam Husain AS, désemparé, s'écrie : « *Mon frère Hasan a reçu une part, pourquoi n'y en a-t-il pas une pour moi ?* ». Rasul Allah SAW lui rappelle qu'il doit se rendre à Karbala, qu'une grande calamité l'y attend, et que personne ne sera là pour l'enterrer. A cette annonce, les *Ahle Bayt* se livrent au *matam* et au *buka*. Au moment où l'âme de Rasul Allah SAW quitte son corps, Maulana Ali AS le porte dans ses bras, et recueille sa fraîcheur pour la déposer sur son propre visage.

Qu'Allah TA accorde à notre Maula une longue vie en parfaite santé, afin qu'il puisse répandre le parfum du *hanut* du *Jannat*, et ce, jusqu'au jour du *Qiyamat*.